



1000098129783

ikt. szám: FPH061 /3605 - 8 /2020

HSZE: 205HSZE200661 (CA)

Ügyintéző: Czili András Ernő

Telefon: 327-1499

E-mail: czili.andras.e@budapest.hu

HATÓSÁGI SZERZŐDÉS KÖZTERÜLET HASZNÁLATÁHOZ

amely egyrésztől **Főpolgármester** (Budapest, V. Városház u. 9-11.), (továbbiakban: **Használatba adó**), másrésztől **REVÜ-Múzeum körút Kft.** (cím: 1093 Budapest Vármház krt. 1-3.; cégjegyzékszám.: 01-09-176623; adószám: 24672829-2-41) használatba vevő (továbbiakban: **Használó**), együtt a továbbiakban: **Felek** között a Fővárosi Önkormányzat tulajdonában álló közterületek használatáról szóló 3/2013.(III.8.) Főv. Kgy. rendelet (továbbiakban **FKR**) alapján jött létre az alábbiak szerint.

Előzmények

A humánjárvány veszélyhelyzet miatt méltányossági kérelemre indult önkormányzati hatósági eljárásban az FKR 5. § (1a) bekezdésének, valamint FKR 9. § (1) bekezdésében foglalt szempontok figyelembevételével, a közérdek és Használó szempontjából is előnyös rendezése érdekében a közterület-használati ügyben Felek írásbeli hatósági szerződésben állapodnak meg.

Közterület-használat tárgya és feltétele

I. Használatba adó a katasztrófavédelemről és a hozzá kapcsolódó egyes törvények módosításáról szóló 2011. évi CXXVIII. törvény (továbbiakban: Kat.) 46. § (4) bekezdésében biztosított hatáskörében **Használó** használatába adja határozott időre a kizárólagos tulajdonát képező közterületet és **Használó** azt használni jogosult az alábbiak szerint.

Tétel	Közterület	Pontos hely	Cél	Használat ideje	Mennyiség
1.	VI. ker. Teréz körút	Nyugati pályaudvarral szemben	csomagolt édesség árusítása (csomagolt édesség árusítása (fagylalt, üdítő, csomagolt édesség, kávé árusítása zárható szerkezetű pultról)	2020. április 16 - 2020. július 15.	3m2
2.	VI. ker. Teréz körút	Nyugati pályaudvarral szemben	csomagolt édesség árusítása (csomagolt édesség árusítása (fagylalt, üdítő, csomagolt édesség, kávé árusítása zárható szerkezetű pultról)	2020. július 16 - 2021. szeptember 30.	3m2

II. Használó a fentiek szerint átengedett terület után az FKR 23. § (3) bekezdése alapján az alábbi közterület-használati díjat köteles megfizetni az FKR 2. mellékletben meghatározott közterület-használati díjtételek alapján és a 23. § (6)-(9) bekezdésében, valamint a 24. §-ban foglaltak szerint:

Tétel	Díjtétel	Megjegyzés, díjmegállapítás jogcíme	Fizetendő (nettó)
1	10 559 Ft/m ² /hó	Mindenkor hatályos díjtáblázat szerinti díj 50 % díjkedvezménnyel	15 839 Ft/hó
2	10 559 Ft/m ² /hó	Mindenkor hatályos díjtáblázat szerinti díj	31 677 Ft/hó

Szerződés átvételéhez fizetendő első havi összeg: 15 839,- Ft, (azaz tizenötezer-nyolcszázharminckilenc forint) + ÁFA azaz bruttó 20 116,- Ft

Az FKR. 24.§ (1) A közterület-használati díj korlátlanul csak akkor csökkenthető, vagy akár el is engedhető, ha a közterület- használatára közfeladat ellátása céljából és a közfeladat ellátásához szükséges mértékben van szükség.

(2) E rendelet alapján megállapított közterület-használati díjak legfeljebb 90%-kal csökkenthetőek:

a) a főváros érdekében végzett építési, felújítási munkálatok esetében;

b) humanitárius és karitatív célok érdekében végzett tevékenység esetében;

c) a Fővárosi Önkormányzat saját szervezetei (pl. költségvetési szervei, gazdasági társaságai) által szervezett rendezvények esetében;

d) különösen indokolt esetben, egyedi elbírálás alapján.

(3) A (2) bekezdés d) pontja szerinti egyedi elbírálás megítélésénél figyelembe veendő szempont a kérelmező által kért közterület-használat jelentősége, közérdekű volta, környezetterhelési mértéke, kultúrához és sporthoz való kapcsolódása, turisztikai, kereskedelmi és reklámértéke, közlekedést befolyásoló szerepe, a kérelmező szociális és anyagi helyzete, valamint amennyiben van, az adott közterület-használattal kapcsolatos korábbi tapasztalat, lakossági jelzés, továbbá rendezvények esetén a rendezvényen való részvétel ingyenes vagy ellenszolgáltatáshoz kötött volta.

Használó vállalja, hogy a szerződés szerinti használati díjat a szerződés aláírásakor egy hónapra előre, illetve ezt követően havonta a Fővárosi Önkormányzat Közterület-használati díj számlájára (11784009-15490012-11570002) befizeti a Fővárosi Önkormányzat által kiállított számla alapján, az abban meghatározott fizetési határidőre. Amennyiben Használó pénzforgalmi számlanyitásra kötelezett adózó a fizetési kötelezettségét belföldi pénzforgalmi számlájáról történő átutalással köteles teljesíteni, amennyiben számlanyitásra nem kötelezett természetes személy, a teljesítés készpénzátutalási megbízással is történhet.

Használó tudomásul veszi, hogy az FKR 23. § (8) bekezdése alapján a közterület-használat időtartama alatt a mindenkor hatályos díjat kell megfizetni, azaz a szerződés időtartama alatt a fizetendő díj mértéke változhat. Használatba adó vállalja, hogy a díjak módosulása esetén a pénzügyi rendezés érdekében írásban keresi meg a Használót. Használó a jelen hatósági szerződés aláírásával tudomásul veszi, hogy mely a megkeresés egyidejűleg a Polgári Törvénykönyvről szóló 2003. évi V. törvény 6:191. § (4) bekezdése szerinti, Használatba adó által kezdeményezett egyoldalú szerződés módosításnak minősül, és a közterület-használat díja a megkeresés szerint a Használó elfogadásától függetlenül módosul.

Használó a közterület használati díjat az FKR 23. § (1) bekezdése alapján a közterület tényleges használatára, illetve a közterületen elhelyezett létesítmény tényleges üzemeltetésére tekintet nélkül köteles megfizetni.

Jelen hatósági szerződés aláírásával a korábbi FPH061/1503-3/2018 iktatószámú REVŰ-Múzeum Körút Kft. nevére szóló hatósági szerződés 2020. április 16. napjával hatályát veszti.

III. Felek megállapodnak abban, hogy Használó a használat során az alábbi feltételeket köteles betartani:

1. Főpolgármester által meghatározott egyéb feltételek:

Figyelembe véve, hogy az árusító berendezés közterület-használati díját **Használónak** a tényleges üzemeltetésre tekintet nélkül meg kell fizetnie, **Használatba adó** a kérelemben foglaltakhoz képest 50%-os díjkedvezményrel járult hozzá a közterület-használatához a díjkedvezményre vonatkozó kérelem benyújtásának napjától számított 3 hónap tekintetében, azaz **2020. április 16 – 2020. július 15.** közötti időtartamra, annak következtében, hogy a Kormány az élet- és vagyonbiztonságot veszélyeztető tömeges megbetegedést okozó humánjárvány megelőzése és a magyar állampolgárok egészségének megóvása érdekében Magyarország egész területére veszélyhelyzetet hirdetett ki, továbbá elrendelte az üzletek nyitvatartási idejének korlátozását.

2. Egyes közterület-használatokhoz meghatározott speciális feltételek:

Árusítás esetén

A **Használó** köteles nevét és székhelyét feltüntetni a közterületi árusítás helyén, és a vásárlók könyvét magánál tartani; a vásárlót jól láthatóan és olvashatóan tájékoztatni arról, hogy panaszával – annak tárgya szerint – mely hatósághoz fordulhat, és hogy a fogyasztóvédelemről szóló 1997. évi CLV. törvény szerinti fogyasztói jogvita esetén békéltető testület eljárását kezdeményezheti. A tájékoztatón fel kell tüntetni az illetékes szervezetek címét és telefonszámát. A kereskedelmi tevékenységek végzésének feltételeiről szóló 210/2009. (IX.29.) kormányrendelet előírásait köteles betartani.

Használó vállalja, hogy az árusító berendezést más személy részére nem engedi át a Fővárosi Önkormányzat hozzájárulása nélkül még bérleti, üzemeltetési formában sem.

További közös szabályok

- Használó** kizárólag a jóváhagyott, jelen szerződés elválaszthatatlan részét képező mellékelt **helyszínrajzon** megjelölt helyen, jelen szerződés I. pontjában rögzített nagyságú közterületen jogosult a jelen szerződés I. pontjában meghatározott tevékenység folytatására. Tudomásul veszi, hogy amennyiben a részére átadottnál nagyobb közterületen, vagy az I. pontban rögzítettől eltérő tevékenységet folytat, jogellenes közterület-használatot valósít meg és ezzel közigazgatási szabályszegést követ el; a jogellenes közterület-használóval szemben az FKR 27/A. § (1) bekezdés alapján helyszíni bírság vagy közigazgatási bírság szabható ki (FKR 27/A. § (2) bekezdés szerint természetes személyek esetén legfeljebb kétszázezer forint, jogi személyek és jogi személyiséggel nem rendelkező szervezetek esetében legfeljebb kétmillió forint).
- Az FKR 22.§ (1) bekezdésében foglaltak értelmében, amennyiben jelen szerződés megszűnik vagy szünetel, **Használó** köteles a közterület eredeti állapotát – beleértve annak tisztaságát is – kártalanítási igény nélkül haladéktalanul helyreállítani. E rendelkezés érvényesítése céljából **Használó** tudomásul veszi, hogy a közterület tényleges használatának megkezdése előtt **Használó** köteles a Budapest Közút Zrt. (1115 Budapest, Bánk bán utca 8-10. Tel.: 459-6857) képviselőjével közösen állapotfelmérést végezni s erről átadás-átvételi jegyzőkönyvet felvenni.

Használó kötelezettséget vállal és tudomásul veszi továbbá, hogy jelen szerződés megszűnésekor vagy szünetelésekor az általa használt közterület kizárólag a Budapest Közút Zrt. képviselőjének személyes jelenlétében bocsátható vissza **Használatba adó** birtokába. Ez alkalommal újra átadás-átvételi jegyzőkönyvet kell felvenni, amelynek tartalmaznia kell a használat során keletkezett meghibásodások felsorolását, és azok helyreállítására vonatkozóan **Használó** kötelezettségeit. A javítás, helyreállítás valamennyi költségét **Használó** viseli. **Használó** kijelenti, hogy az átadás-átvételnél felelősen jár el. Az átadás-átvételnél csak a **Használó** nevében teljes körűen nyilatkozattétel és kötelezettségvállalás jogával rendelkező személy járhat el. **Használó** tudomásul veszi, hogy az átadás-átvétel eljárásán közterület-felügyelő is részt vehet.

5. **Használó** a közút használatának megkezdése előtt közútkezelői hozzájárulást köteles beszerezni és az abban foglaltakat maradéktalanul betartani. Jelen szerződés csak a közút kezelőjének hozzájárulásában foglalt előírások megvalósítása esetén érvényes.
6. **Használó** vállalja, hogy a közterületen elhelyezett (pavilonján, építményén, állványzatán, elárúsító berendezésén, stb.) e szerződés keretében márkareklámot, hirdető-berendezést, reklámhordozót nem helyez el, továbbá ezeket a területeket ilyen célra másnak nem engedi át. **Használó** kötelezettséget vállal arra, hogy amennyiben márkareklámot, hirdető-berendezést, reklámhordozót kíván elhelyezni, arra külön közterület-használati hozzájárulást fog kérni.

Ha a **Használó** a szerződésben foglaltaktól eltér és közterület-használati hozzájárulás nélkül márkareklámot, hirdető-berendezést, reklámhordozót helyez el, azzal jogellenes közterület-használatot valósít meg, amivel közigazgatási szabályszegést követ el; a jogellenes közterület-használóval szemben az FKR 27/A. § (1) bekezdés alapján helyszíni bírság vagy közigazgatási bírság szabható ki közigazgatási bírság szabható ki (FKR 27/A. § (2) bekezdés szerint természetes személyek esetén legfeljebb kétszázezer forint, jogi személyek és jogi személyiséggel nem rendelkező szervezetek esetében legfeljebb kétmillió forint).
7. **Használó** tudomásul veszi, hogy amikor a tevékenység egyéb, más jogszabályok által előírt engedélyek birtoklását teszi szükségessé, ill. a tevékenység folytatása létesítési engedélyhez kötött, úgy azok megszerzése a tevékenység megkezdésének előfeltétele, amelyek beszerzése **Használó** kötelezettsége. Ezen dokumentumokat a helyszínen kell tartani, illetve az ellenőrzésre jogosult részére (pl. közterület-felügyelő, ÁNTSZ, Nemzeti Adó- és Vámhivatal, fogyasztóvédelmi hatóság, építésügyi hatóság) - kérésére - be kell mutatni.
8. **Használó** tudomásul veszi, hogy a közterület-használattal járó járulékos költségek (energiadíj, vízdíj stb.) viselése, ill. megfizetése a **Használó** kötelezettsége. Ennek teljesítése érdekében vállalja, hogy a megfelelő közüzemi szervezetekkel (Elektromos Művek, Vízművek, Csatornázási Művek stb.) szükséges megállapodásokat megkötöti.
9. **Használó** köteles a használat céljára engedélyezett területet és annak környezetét folyamatosan tisztán, balesetmentesen, rendezett állapotban tartani, az állagmegóvási és karbantartási munkákat elvégezni. **Használó** köteles az elhelyezett építményét, épületét, pavilonját, berendezését, eszközét folyamatosan tisztán és karbantartani, esetleges rongálódásokat, szennyezéseket (pl. graffiti) eltávolítani.
10. **Használó** jelen szerződés aláírásával egyúttal arra is kötelezettséget vállal, hogy amennyiben közterület-használatára települési szilárd hulladék képződésével jár, akkor a települési szilárd hulladékkal kapcsolatos közszolgáltatást igénybe fogja venni.
11. **Használó** tevékenysége gyakorlása során köteles a környezetvédelmi, zajvédelmi, közegészségügyi, valamint munka- és balesetvédelmi előírásokat betartani.
12. **Használó** vállalja, hogy a tűzcsapok megközelíthetőségét biztosítja.
13. **Használó** köteles a 27/2008 (XII. 3.) KvVM-EüM együttes rendelet szerinti zaj- és rezgésterhelési határértékekre vonatkozó előírásokat és a vonatkozó kerületi zajrendeletet betartani.
14. Jelen szerződésben foglalt hozzájárulás kizárólagosan **Használó** részére szól és **Használónak** lehetősége van a közterület-használathoz közreműködőket igénybe venni, de a közterület-használat joga tovább nem ruházható.
15. **Használó** jelen szerződés aláírásával az információs önrendelkezési jogról és információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvény szerinti hozzájárulását adja a közterület-használat ellenőrzéséhez szükséges személyes adatainak FKR 3. mellékletében hivatkozottak általi kezeléséhez.

16. **Használó** jelen szerződés eredeti példányát, illetve annak **hiteles** másolatát köteles a helyszínen magánál tartani és az ellenőrzésre jogosult személyek felhívására bemutatni. Hiteles másolatnak tekinthető a közjegyző által, vagy a Városigazgatóság Főosztály főosztályvezetője, vagy a Közterület-használati Osztály osztályvezetője által aláírt és lebélyegzett hitelesített másolati példány.
17. **Használó** tudomásul veszi, hogy az **FKR 7.§ (1)** bekezdése alapján a közterület-használati hozzájárulás csak ideiglenes jelleggel adható.
18. **Használó** vállalja az **FKR 21. §-a** alapján **Használatba adó** fontos közérdekből a közterület használatának szünetelését rendelheti el, amely esetben a közterület-használat szünetelésének idejére a már befizetett közterület-használati díj időarányos része visszafizetésre kerül **Használó** részére. **Használó** elfogadja és tudomásul veszi, hogy **Használatba adó** vagy 100%-os tulajdonában álló gazdasági társasága vagy intézménye vagy költségvetési szerve által szervezett rendezvények megtartása fontos közérdek, ezért a közterület használatát a **Használó** köteles szüneteltetni, arra az időszakra. Erről legkevesebb öt nappal a szünetelés bekövetkezése előtt a **Használatba adó** tájékoztatja a **Használót**.
19. **Felek** kapcsolattartói a kapcsolattartás módja szerinti adatokkal:

1. **Használatba adó** részéről:

Budapest Főváros Főpolgármesteri Hivatal Városigazgatóság Főosztály
Közterület-használati Osztály
Czili András Ernő
1052 Budapest, Városház u. 9-11
telefon: +36 1 327-1499
e-mail: czili.andras.e@budapest.hu

2. **Használó** részéről:

Szerződésszegés és a szerződés megszűnésének, megszüntetésének esetei

- I / a. **Használó** tudomásul veszi, hogy jelen szerződés és annak I. pontja szerinti használati jogosultság annak lejárta előtt megszűnik, ha a területre üzemzavar elhárítása miatt, illetve a **Használatba adónak fontos közérdekből** szüksége van, valamint az **FKR 20. § (1) bekezdésében** meghatározott egyéb esetekben. Jelen szerződés megszűnése esetén **Használó Használatba adóval** szemben semmiféle kártérítési igényt nem érvényesíthet, viszont az általa előre kifizetett közterület-használati díj hátralévő hányadát **Használatba adó** visszatéríti.
- I / b. Amennyiben a II. pont szerinti fizetési kötelezettségét **Használó** a fizetési határidőre nem, vagy késedelmesen teljesíti, úgy jelen szerződést **Használatba adó** jogosult azonnali hatállyal felmondani, és ebben az esetben **Használó Használatba adóval** szemben semmiféle igényt nem érvényesíthet.
- I / c. Amennyiben **Használó** jelen szerződésben foglaltakat nem tartja be, **Használatba adó** jogosult a közterület-használati hozzájárulást azonnali hatállyal felmondani. Ebben az esetben **Használó Használatba adóval** szemben semmiféle igényt nem érvényesíthet.
- I / d. A használat bármely más személy részére történő átengedése esetén **Használatba adó** a szerződést azonnali hatállyal felmondhatja. Az ilyen módon átengedett, **Használatba adó** hozzájárulása nélküli közterület-használat jogellenes közterület-használatnak minősül.
- I / e. **Használatba adó** jelen szerződést kártalanítás nélkül és azonnali hatállyal felmondhatja, ha a **Használó** vagy a közterület-használatban közreműködő bármely - a **Használóval** közvetlen vagy közvetett módon jogviszonyban álló harmadik fél - szervezet a jelen szerződés megkötését követően beállott körülmény folytán már nem minősül átlátható szervezetnek.

- I / f. **Használó** jogosult jelen szerződés felmondására oly módon, hogy a **Használatba adó** számára írásban bejelenti, miszerint érdekkörében felmerült méltányolható okból a közterület használatával felhagy.
- II / a. **Használó** tudomásul veszi, hogy amennyiben a szerződésben foglaltakat nem tartja be, de **Használatba adó** a szerződést nem mondja fel, a szerződésben vállalt kötelezettségei teljesítésének kikényszerítésére **Használatba adó** intézkedni fog oly módon, hogy először a szerződésszerű teljesítésre felhívja, majd ennek sikertelensége esetén soron kívül végrehajtást rendel el.
- II / b. **Használó** tudomásul veszi, hogy a közterület használatára vonatkozó jelen szerződés megszűnése következményeként a közterület-használatot a szerződés felmondásának közlését követően haladéktalanul be kell szüntetnie. **Használó** tudomásul veszi, hogy amennyiben ennek **Használó** nem tenne eleget, akkor **Használatba adó** a követelését soron kívül fogja végrehajtani.

Vegyes rendelkezések

- A. **Felek** kijelentik, hogy jelen szerződést, mint akaratukkal mindenben megegyezőt írják alá. **Használó** vállalja és elfogadja, hogy jelen szerződés aláírásának menete a következő: először **Használatba adó** írja alá, az aláírásának dátumát is rögzítve a szerződésen, majd a szerződést postán megküldi **Használó** részére, aki a kézhezvételt követően aláírja a szerződést az aláírása napjának dátumával együtt soron kívül visszaküldi postán **Használatba adó** részére, aki a kézhezvételt követően az Fkr. 13. § (3) bekezdésre tekintettel megállapítja a szerződés érvényességét és ez alapján hitelesíti a megállapodást, amely annak **Használatba adó** általi hitelesítése napján lép hatályba. A szerződés hitelesítése a Főpolgármesteri Hivatal hitelesítő bélyegzőjével történik. **Használatba adó** a szerződés hitelesített példányát **Használó** számára soron kívül postai úton megküldi.
- B. **Használó** tudomásul veszi, hogy jelen szerződést **Használatba adó** az Ákr. 92. § (4) bekezdése szerinti közlési kötelezettségét közhírré tétel útján teljesíti.
- C. **Felek** rögzítik, hogy eljárási költség viselésével kapcsolatban nincs követelésük egymás felé.
- D. **Felek** rögzítik, hogy jelen szerződéshez mellékkötelezettségek nem kerültek megállapításra.
- E. **Használó** vállalja, hogy levelezési címének megváltozását a változást követő 15 napon belül **Használatba adóval** írásban közöli, valamint **Felek** vállalják, hogy kapcsolattartóik adataiban bekövetkező változásokat egymással haladéktalanul közlik.
- F. **Felek** rögzítik, hogy jelen szerződés módosítására kizárólag írásban kerülhet sor az Ákr. 92. § (4) bekezdésében és 93. § (1) bekezdésében foglaltak alapján.
- G. Abban az esetben, ha **Használó** a közterületet a szerződés lejárta után is használni kívánja, a lejárta előtt újra kérelmet kell benyújtania.
- H. **Használó** jelen szerződés aláírásával egyúttal arról is nyilatkozik büntetőjogi felelőssége tudatában, hogy a Fővárosi Önkormányzat felé lejárt határidejű tartozása nincs.
- I. **Használó** jelen szerződés aláírásával egyúttal arról is nyilatkozik, hogy Budapest Főváros Önkormányzata vagyonaéről, a vagyonelemek feletti tulajdonosi jogok gyakorlásáról szóló 22/2012. (III. 14.) Főv. Kgy. rendelet 3. § 4. pontja szerinti átlátható szervezetnek minősül.

- J. Jelen szerződésben nem szabályozott kérdések tekintetében az Ákr., a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény, a nemzeti vagyronról szóló 2011. évi CXCVI. törvény és az FKR idevonatkozó hatályos szabályai az irányadóak.
- K. **Használó** elismeri, hogy jelen szerződés az információs önrendelkezési jogról és információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvényben foglaltak szerint közérdekből nyilvános és tudomásul veszi, hogy a www.budapest.hu oldalon a törvény 1. melléklete szerinti adatait **Használatba adó** közzéteszi.
- L. A szerződés teljesítése körében esetlegesen előadódó jogvitákat **Felek** elsődlegesen békés úton, írásbeli formában kívánják rendezni, s csak akkor fordulnak bírósághoz, ha ez nem vezet eredményre.
- M. E szerződés 1-1 példány **Használót** és **Használatba adót** illeti, további 1 példányt **Használatba adó** megküld a Fővárosi Önkormányzat Rendészeti Igazgatóság részére. **Használatba adó** a közterület-használatról értesíti a területileg illetékes kerületi önkormányzatot, illetve rendezvényekkel kapcsolatban a Budapesti Rendőr-főkapitányságot.
- N. A 40/2020. (III.11.) kormányrendelet 1. §, a Kat. 46. § (4) bekezdése és a Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény 142/A. § alapján **Használatba adó** részéről jelen szerződés kiadmányozója **Karácsony Gergely főpolgármester**.

Budapest,

Használó
REVŰ-Múzeum körút Kft.

Használatba adó
Karácsony Gergely
Főpolgármester

átvettem: 2020. év 06. hó 29. nap

2020...06...hó ...05...nap

Kapják:

- 1.: **Használó**
- 2.: **FPMH, Pénzügyi Osztály, helyben**
- 3.: **Fővárosi Önkormányzat Rendészeti Igazgatóság**
- 4.: **Budapest Közút Zrt. (közúti terület esetén)**
- 5.: **FPMH Irattár, helyben**

Fővárosi Főjegyző
dr. Szamadó Tamás
főjegyző
2020 JÚN 03.



2012.12.06

